

GEN 3.3
SERVICIOS DE TRÁNSITO AÉREO

1. Servicio responsable

- 1.1 La autoridad competente para la administración general de los Servicios de Tránsito Aéreo suministrado a la aviación es la Dirección General de Aeronáutica Civil. La Dirección General de Aeronáutica Civil, en su misión de "ayudar y proteger la navegación Aérea", es responsable de proporcionar los Servicios de Tránsito Aéreo a las aeronaves que vuelan en Chile y espacios aéreos delegados. Para ello debe adquirir, instalar, mantener y operar el sistema de comunicaciones aeronáuticas y ayudas a la navegación aérea, utilizadas para vigilancia y control de todas las operaciones de vuelo en el país. Esto se efectúa a través de las Torres de Control de los Aeródromos (TWR), Dependencias de Control de Aproximación (APP), Centros de Control de Área (ACC), Aeródromos con Servicio de Información de Vuelo (AFIS) y Oficinas de Notificación de los Servicios de Tránsito Aéreo (ARO).

Dirección Comercial:
Dirección General de Aeronáutica Civil
Avda. Miguel Claro N° 1314 Providencia
Santiago - Chile
Dirección Postal:
Clasificador 3 Correo 9 Santiago
Providencia
Santiago - Chile
TEL (56) 224392000
AFS: SCSCYAYX
EMAIL: dgac@dgac.gob.cl
Sitio web: www.dgac.gob.cl

1.2 Autoridad ATS competente

- 1.2.1 La autoridad ATS competente, designada por el Director General de Aeronáutica Civil para suministrar los Servicios de Tránsito Aéreo, es el Jefe del Subdepartamento Servicios de Tránsito Aéreo.

GEN 3.3
AIR TRAFFIC SERVICES

1. Responsible Service

- 1.1 The competent authority for the general administration of Air Traffic Services provided to aviation is the Directorate General of Civil Aviation. The General Directorate of Civil Aviation, in its mission to "assist and protect Air navigation", is responsible for providing Air Traffic Services to aircraft flying in Chile and delegated airspaces. For this purpose, it must acquire, install, maintain and operate the aeronautical communications system and air navigation aids, used for surveillance and control of all flight operations in the country. This is done through the Aerodrome Control Towers (TWR), Approach Control Units (APP), Area Control Centers (ACC), Aerodrome Flight Information Service (AFIS) and Air Traffic Services Reporting Offices (ARO).

Commercial address:
Dirección General de Aeronáutica Civil Avda.
Miguel Claro N° 1314 Providencia Santiago - Chile

Postal address:
Clasificador 3 Correo 9 Santiago Providencia
Santiago - Chile
TEL (56) 224392000
AFS: SCSCYAYX
EMAIL: dgac@dgac.gob.cl
Sitio web: www.dgac.gob.cl

1.2 Competent ATS Authority

- 1.2.1 The competent ATS authority, designated by the Director General of Civil Aviation to provide Air Traffic Services, is the Head of the Air Traffic Services Subdepartment.

Dirección Comercial y Postal:
Departamento Aeródromos y Servicios
Aeronáuticos
Subdepartamento Servicios de Tránsito Aéreo
Sección Servicios de Tránsito Aéreo
Avda. San Pablo N° 8381 Pudahuel
Santiago – Chile
TEL: (56) 222904610/222904611
FAX: (56) 226441446
AFS: SCSCZGZX
EMAIL: deptoatc@dgac.gob.cl

*Commercial and Postal Address:
Aerodromes and Aeronautical Services
Department
Air Traffic Services Sub-Department Air
Traffic Services Section
Avda. San Pablo N° 8381 Pudahuel Santiago
– Chile
TEL: (56) 222904610/222904611
FAX: (56) 226441446
AFS: SCSCZGZX
EMAIL: deptoatc@dgac.gob.cl*

2. Área de responsabilidad

2. *Area of responsibility*

2.1 El área de responsabilidad de los
Servicios de Tránsito Aéreo de Chile
comprende las FIR/UIR de:

2.1 *The area of responsibility of the
Chilean Air Traffic Services comprises
the FIR/UIR of:*

- ❖ Antofagasta
- ❖ Isla de Pascua
- ❖ Puerto Montt
- ❖ Punta Arenas
- ❖ Santiago

- ❖ *Antofagasta*
- ❖ *Easter Island*
- ❖ *Puerto Montt*
- ❖ *Punta Arenas*
- ❖ *Santiago*

3. Servicios de Tránsito Aéreo

3. *Air Traffic Services*

3.1 Con excepción de ciertos aeródromos
militares, los Servicios de Tránsito Aéreo en
las FIR/UIR Antofagasta, Isla de Pascua,
Puerto Montt, - Punta Arenas y Santiago los
suministra el Departamento Aeródromos y
Servicios Aeronáuticos.

3.1 *With the exception of certain military
aerodromes, Air Traffic Services at
FIR/UIR Antofagasta, Easter Island, Puerto
Montt, Punta Arenas and Santiago are
provided by the Aerodromes and
Aeronautical Services Department.*

3.1.1 Los Servicios de Tránsito Aéreo
comprenden:

3.1.1 *Air Traffic Services include:*

- Servicios de Control de Tránsito Aéreo.
- Servicios de Información de Vuelo.
- Servicios de Alerta.

- *Air Traffic Control Services.*
- *Flight Information Services.*
- *Alert Services.*

3.1.2 Servicio de Control de Tránsito Aéreo

3.1.2 *Air Traffic Control Service*

- Servicio de Control de Área.
- Servicio de Control de Tránsito Aéreo para
los vuelos controlados en las áreas de
control.
- Servicio de Control de Aproximación:
 - ✓ Servicio de control de tránsito aéreo
para la llegada y salida de vuelos
controlados.
- Servicio de Control de Aeródromo:
 - ✓ Servicio de control de tránsito aéreo
para el tránsito de aeródromo.

- *Area Control Service.*
- *Air Traffic Control Service for controlled
flights in control areas.*
- *Approach Control Service:*
 - ✓ *Air traffic control service for the arrival
and departure of controlled flights.*
- *Aerodrome Control Service:*
 - ✓ *Air traffic control service for
aerodrome traffic.*

3.1.3 Servicio de Información de Vuelo

Es el responsable de asesorar y proporcionar información útil para el vuelo.

3.1.4 Servicio de Alerta

Es el responsable de notificar a los organismos pertinentes las aeronaves que necesitan ayuda de búsqueda y salvamento.

En general, las reglas de tránsito aéreo y procedimientos en vigor y la organización de los Servicios de Tránsito Aéreo están de acuerdo con las normas de OACI

4. Coordinación entre el Explotador y el ATS

4.1 La coordinación entre el explotador y los Servicios de Tránsito Aéreo se efectúa de conformidad con el DAR 11, párrafo 2.16.

5. Altitudes mínima de vuelo

5.1 Las altitudes mínimas de vuelo en las rutas ATS están especificadas en ENR 3, habiendo sido determinadas con el objeto de asegurar como mínimo 600 metros (2000 FT) verticalmente por encima del obstáculo más alto o sobre el límite superior de las zonas restringidas, que se encuentre dentro de una distancia de 9 km (5 NM) a cada lado del eje de la ruta. Sin embargo, en los casos en que la divergencia angular de la ayuda para la navegación en combinación con la distancia entre las ayudas pudiera situar a la aeronave a más de 9 km (5 NM) a cada lado del eje, se ha tomado en cuenta esta distancia adicional.

///

3.1.3 *Flight Information Services*

He is responsible for advising and providing useful information for the flight.

3.1.4 *Alert Service*

It is responsible for notifying the relevant agencies of aircraft in need of search and rescue assistance.

In general, the air traffic rules and procedures in force and the organization of the Air Traffic Services are in accordance with ICAO standards.

4. *Coordination between the Operator and the ATS*

4.1 Coordination between the operator and Air Traffic Services is carried out in accordance with DAR 11, paragraph 2.16.

5. *Minimum flight altitudes*

5.1 Minimum flight altitudes on ATS routes are specified in ENR 3, having been determined with the purpose of ensuring at least 600 meters (2000 FT) vertically above the highest obstacle or over the upper limit of restricted areas, within 9 km (5 NM) on either side of the route axis. However, in those cases where the angular divergence of the navigation aid in combination with the distance between the aids could place the aircraft at more than 9 km (5 NM) on either side of the axis, this additional distance has been taken into consideration.

////

DEJADA EN BLANCO INTENCIONALMENTE
INTENTIONALLY LEFT BLANK